











### Vlahita de ieri și de azi

In jurul uzinei Vlahita (regiunea Mures-Autonomă Maghiară) se înalță odinioară barăci și cocloabe de mizerie. Aici trăiau muncitorii pe timpul capitaliștilor (fotografia din stînga sus). Alina este astăzi viața siderurgicilor din Vlahita. Pentru muncitorii de aci s-au construit în ultimul timp 32 de case de locuit, printre care multe blocuri cu etaj, un cămin cultural modern, cu cinematograful, un spital dotat cu toată aparatura necesară, o școală și altele (în fotografie: noi locuințe muncitorești).

## CARNET ELECTORAL

### ORCHESTRE ȘI ANSAMBLURI ARTISTICE LA SATE

In cadrul manifestărilor culturale dedicate alegerilor, orchestra „Barbu Lăutaru” a Flămâncii de la Sărmășel, „George Enescu”, ansamblul Statului popular al Capitalei, orchestra de muzică populară a Radioteleviziunii și ansamblul „Ciocirlina” au prezentat spectacole în fața tinerilor muncitori din localitățile Drăgănești, Mihăilești, Sănești, Putineiu, Vlăsceni din regiunea București.

### MATERIALE DESPRE REALIZĂRILE REGIUNII

Consiliul regional F.D.P. Suceava a editat o broșură intitulată „Regiunea Suceava în plină dezvoltare”, care întărește realizările în industrie, agricultură și pe tărîm social-cultural din regiune. Au fost de asemenea tipărite fotografii și pliante care întăresc viața nouă a muncitorilor forestieri, as-

### Delegația economică a R. P. Romine s-a învîntat în Capitală

Luni seara a sosit în Capitală, venind de la Paris, delegația economică a R. P. Romine, condusă de tovarășa Ana Toma, adjunct al ministrului Comerțului. Membrii delegației au fost întâmpinați la sosire, pe aeroportul Băneasa, de reprezentanți ai conducătorilor Ministerelor Afacerilor Externe, Comerțului, Industriei Bunurilor de Consum și Industriei Grele, precum și ai Camerei de Comerț a R. P. Romine.

### Delegația economică a R. P. Romine s-a învîntat în Capitală

Luni seara a sosit în Capitală, venind de la Paris, delegația economică a R. P. Romine, condusă de tovarășa Ana Toma, adjunct al ministrului Comerțului. Membrii delegației au fost întâmpinați la sosire, pe aeroportul Băneasa, de reprezentanți ai conducătorilor Ministerelor Afacerilor Externe, Comerțului, Industriei Bunurilor de Consum și Industriei Grele, precum și ai Camerei de Comerț a R. P. Romine.

### Delegația economică a R. P. Romine s-a învîntat în Capitală

Luni seara a sosit în Capitală, venind de la Paris, delegația economică a R. P. Romine, condusă de tovarășa Ana Toma, adjunct al ministrului Comerțului. Membrii delegației au fost întâmpinați la sosire, pe aeroportul Băneasa, de reprezentanți ai conducătorilor Ministerelor Afacerilor Externe, Comerțului, Industriei Bunurilor de Consum și Industriei Grele, precum și ai Camerei de Comerț a R. P. Romine.

### Delegația economică a R. P. Romine s-a învîntat în Capitală

Luni seara a sosit în Capitală, venind de la Paris, delegația economică a R. P. Romine, condusă de tovarășa Ana Toma, adjunct al ministrului Comerțului. Membrii delegației au fost întâmpinați la sosire, pe aeroportul Băneasa, de reprezentanți ai conducătorilor Ministerelor Afacerilor Externe, Comerțului, Industriei Bunurilor de Consum și Industriei Grele, precum și ai Camerei de Comerț a R. P. Romine.

## TELEGRAME EXTERNE

### Hotărîrea C.C. al P.C.U.S. și a Consiliului de Miniștri al U. R. S. S. cu privire la reorganizarea Ministerului Agriculturii

MOSCOVA 20 (Agerpres). — TASS: C.C. al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. au adoptat o hotărîre cu privire la reorganizarea Ministerului Agriculturii al U.R.S.S. Subliniind că Uniunea Sovietică a intrat într-o nouă perioadă de dezvoltare — în perioada construcției desfășurate a societății comuniste — hotărîrea C.C. al P.C.U.S. și Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. arată: Una din problemele fundamentale ale activității practice a partidului și poporului este acum introducerea cît mai largă în producție a realizărilor științei și experienței înaintate. Se spune în hotărîre, a apărut necesitatea restructurării radicale a aparatului organelor agricole, a transformării acestuia într-un aparat de conducere administrativă a agriculturii, așa cum a fost timp de mulți ani, într-un centru organizatoric pentru introducerea în producție a realizărilor științei și experienței înaintate.

### Delegația economică a R. P. Romine s-a învîntat în Capitală

Luni seara a sosit în Capitală, venind de la Paris, delegația economică a R. P. Romine, condusă de tovarășa Ana Toma, adjunct al ministrului Comerțului. Membrii delegației au fost întâmpinați la sosire, pe aeroportul Băneasa, de reprezentanți ai conducătorilor Ministerelor Afacerilor Externe, Comerțului, Industriei Bunurilor de Consum și Industriei Grele, precum și ai Camerei de Comerț a R. P. Romine.

### Delegația economică a R. P. Romine s-a învîntat în Capitală

Luni seara a sosit în Capitală, venind de la Paris, delegația economică a R. P. Romine, condusă de tovarășa Ana Toma, adjunct al ministrului Comerțului. Membrii delegației au fost întâmpinați la sosire, pe aeroportul Băneasa, de reprezentanți ai conducătorilor Ministerelor Afacerilor Externe, Comerțului, Industriei Bunurilor de Consum și Industriei Grele, precum și ai Camerei de Comerț a R. P. Romine.

### Delegația economică a R. P. Romine s-a învîntat în Capitală

Luni seara a sosit în Capitală, venind de la Paris, delegația economică a R. P. Romine, condusă de tovarășa Ana Toma, adjunct al ministrului Comerțului. Membrii delegației au fost întâmpinați la sosire, pe aeroportul Băneasa, de reprezentanți ai conducătorilor Ministerelor Afacerilor Externe, Comerțului, Industriei Bunurilor de Consum și Industriei Grele, precum și ai Camerei de Comerț a R. P. Romine.

### Delegația economică a R. P. Romine s-a învîntat în Capitală

Luni seara a sosit în Capitală, venind de la Paris, delegația economică a R. P. Romine, condusă de tovarășa Ana Toma, adjunct al ministrului Comerțului. Membrii delegației au fost întâmpinați la sosire, pe aeroportul Băneasa, de reprezentanți ai conducătorilor Ministerelor Afacerilor Externe, Comerțului, Industriei Bunurilor de Consum și Industriei Grele, precum și ai Camerei de Comerț a R. P. Romine.

### Delegația economică a R. P. Romine s-a învîntat în Capitală

Luni seara a sosit în Capitală, venind de la Paris, delegația economică a R. P. Romine, condusă de tovarășa Ana Toma, adjunct al ministrului Comerțului. Membrii delegației au fost întâmpinați la sosire, pe aeroportul Băneasa, de reprezentanți ai conducătorilor Ministerelor Afacerilor Externe, Comerțului, Industriei Bunurilor de Consum și Industriei Grele, precum și ai Camerei de Comerț a R. P. Romine.

### Delegația economică a R. P. Romine s-a învîntat în Capitală

Luni seara a sosit în Capitală, venind de la Paris, delegația economică a R. P. Romine, condusă de tovarășa Ana Toma, adjunct al ministrului Comerțului. Membrii delegației au fost întâmpinați la sosire, pe aeroportul Băneasa, de reprezentanți ai conducătorilor Ministerelor Afacerilor Externe, Comerțului, Industriei Bunurilor de Consum și Industriei Grele, precum și ai Camerei de Comerț a R. P. Romine.

### Delegația economică a R. P. Romine s-a învîntat în Capitală

Luni seara a sosit în Capitală, venind de la Paris, delegația economică a R. P. Romine, condusă de tovarășa Ana Toma, adjunct al ministrului Comerțului. Membrii delegației au fost întâmpinați la sosire, pe aeroportul Băneasa, de reprezentanți ai conducătorilor Ministerelor Afacerilor Externe, Comerțului, Industriei Bunurilor de Consum și Industriei Grele, precum și ai Camerei de Comerț a R. P. Romine.

### Delegația economică a R. P. Romine s-a învîntat în Capitală

Luni seara a sosit în Capitală, venind de la Paris, delegația economică a R. P. Romine, condusă de tovarășa Ana Toma, adjunct al ministrului Comerțului. Membrii delegației au fost întâmpinați la sosire, pe aeroportul Băneasa, de reprezentanți ai conducătorilor Ministerelor Afacerilor Externe, Comerțului, Industriei Bunurilor de Consum și Industriei Grele, precum și ai Camerei de Comerț a R. P. Romine.

## CONSTANTIN AGIU

În ziua de 19 februarie a.c., a înțecat din viață tovarășul Constantin Agiu, vechi militant al mișcării muncitorești din țara noastră.

Constantin Agiu s-a născut la 5 noiembrie 1891 în comuna Cetatea, regiunea Oltenia, într-o familie de țărani săraci. De profesie muncitor timpuriu, încă din tinerețe a luat legătura cu mișcarea muncitorească, iar în 1915 a intrat în Partidul Social-Democrat din România. În timpul primului război mondial a luat parte la lupta dăunătoare a clasei muncitoare împotriva războiului, iar mai târziu la activitatea pentru crearea Partidului Comunist din România.

Membrii Partidului Comunist Român din ilegalitate, Constantin Agiu pune întreaga sa activitate în slujba luptei pentru eliberarea oamenilor muncii de exploatarea capitalistă. În 1922, la procesul din Dealul Spirii și în mai multe rânduri după aceea el a fost arestat și condamnat la închisoare pe care a făcut-o la Doftana, Jilava, Văcărești și Bucovăț.

În timpul celui de-al doilea război mondial Constantin Agiu a participat la lupta partidului împotriva războiului antisovietic, pentru ieșirea României din război și întoarcerea armelor împotriva hitlerismului.

După 23 August 1944 partidul i-a încredințat diferite sarcini de răspundere pe linia organizațiilor obștești și în aparatul de stat.

Pentru meritele sale, tovarășul Constantin Agiu a fost distins cu ordine și medalii ale R. P. Romine.

Amintirea sa va rămîne vie în inimile tovarășilor săi de muncă.

COMITETUL ORĂȘENESC P.M.R.-BUCUREȘTI

Sicriul cu corpul neînsușit se va afla depus în sala Consiliului local al sindicatelor din București, B-dul 6 Martie nr. 25, unde va fi acces astăzi 21 februarie, între orele 9-11.30. De aci, cortegiul funebru va porni în ziua de 21 februarie, orele 11.30, spre crematoriul „Cenușarii” unde va avea loc incinerarea.

## Adunarea Generală a O.M.S.

DELHI 20 (Agerpres). — TASS: În Palatul Științei din Delhi continuă lucrările celei de-a 14-a Adunări Generale a Organizației Mondiale a Sănătății la care participă reprezentanți a aproximativ 100 de state.

Delegații au examinat un larg cerc de probleme privind aportul O.M.S. la cauza luptei împotriva tuberculozei și malariei și au adoptat hotărîri corespunzătoare îndreptate spre lichidarea acestor boli. A fost aprobat bugetul de lucru pe anul 1962 și a fost ales Comitetul Executiv al O.M.S.

În cursul ședințelor, delegații multor state au cerut ca O.M.S. să-și ridice glasul de protest împotriva experiențelor cu arma atomică, care amenință sănătatea oamenilor.

În ultimele ședințe ale comitetelor specializate s-a acordat o deosebită atenție problemei ajutorului pe care trebuie să-l acorde O.M.S. poporului congolez.

Reprezentanții Republicii Mali, Somaliei, Albaniei, Sudanului și R.A.U. au propus să fie adoptată o rezoluție care să ceară interzicerea experiențelor nucleare.

La propunerea delegațiilor Uniunii Sovietice, Poloniei și Cubei, spre examinarea adunării a fost prezentat proiectul de rezoluție „Declararea cu privire la acordarea independenței țărilor și popoarelor coloniale și sarcinile Organizației Mondiale a Sănătății”. În rezoluție se subliniază necesitatea acordării unui ajutor medical celorlalte state independente.

În ultimele ședințe ale comitetelor specializate s-a acordat o deosebită atenție problemei ajutorului pe care trebuie să-l acorde O.M.S. poporului congolez.

Reprezentanții Republicii Mali, Somaliei, Albaniei, Sudanului și R.A.U. au propus să fie adoptată o rezoluție care să ceară interzicerea experiențelor nucleare.

La propunerea delegațiilor Uniunii Sovietice, Poloniei și Cubei, spre examinarea adunării a fost prezentat proiectul de rezoluție „Declararea cu privire la acordarea independenței țărilor și popoarelor coloniale și sarcinile Organizației Mondiale a Sănătății”.

În rezoluție se subliniază necesitatea acordării unui ajutor medical celorlalte state independente.

În ultimele ședințe ale comitetelor specializate s-a acordat o deosebită atenție problemei ajutorului pe care trebuie să-l acorde O.M.S. poporului congolez.

Reprezentanții Republicii Mali, Somaliei, Albaniei, Sudanului și R.A.U. au propus să fie adoptată o rezoluție care să ceară interzicerea experiențelor nucleare.

La propunerea delegațiilor Uniunii Sovietice, Poloniei și Cubei, spre examinarea adunării a fost prezentat proiectul de rezoluție „Declararea cu privire la acordarea independenței țărilor și popoarelor coloniale și sarcinile Organizației Mondiale a Sănătății”.

### Propuneri gospodărești

— Alegătorii din comuna Cebră, raionul Deta, au propus plantarea cu răchită a unor terenuri nisipoase de pe malurile Timișului, terenuri în prezent neolosite. Prin această s-ar obține răchita pentru confecționarea diferitelor împletituri.

### Locuințe noi

CRAIOVA (coresp. „Scintei”). — La Caracal s-au dat în folosință două blocuri cu câte 12 apartamente fiecare. În prezent constructorii lucrează la finisarea unui alt bloc cu 12 apartamente. Pînă la sfîrșitul anului, la Caracal se vor mai construi cîtevazeci de apartamente.

### Informații

Luni a sosit în țara noastră, la invitația Consiliului Central al Sindicatelor, o delegație sindicală din Camerun, formată din Ekwalla Robert, secretar al Uniunii generale a muncitorilor din Camerun, și Ndooh Isaac, membru al Biroului Sindicatului din constructii.

Astronomul german prof. dr. Fr. Jäger, șeful secțiunii solare de la Observatorul astronomic din Potsdam, conducătorul misiunii astronomice din R.D. Germană care a urmărit eclipsa

### Propuneri gospodărești

— Alegătorii din comuna Cebră, raionul Deta, au propus plantarea cu răchită a unor terenuri nisipoase de pe malurile Timișului, terenuri în prezent neolosite. Prin această s-ar obține răchita pentru confecționarea diferitelor împletituri.

### Locuințe noi

CRAIOVA (coresp. „Scintei”). — La Caracal s-au dat în folosință două blocuri cu câte 12 apartamente fiecare. În prezent constructorii lucrează la finisarea unui alt bloc cu 12 apartamente. Pînă la sfîrșitul anului, la Caracal se vor mai construi cîtevazeci de apartamente.

### Informații

Luni a sosit în țara noastră, la invitația Consiliului Central al Sindicatelor, o delegație sindicală din Camerun, formată din Ekwalla Robert, secretar al Uniunii generale a muncitorilor din Camerun, și Ndooh Isaac, membru al Biroului Sindicatului din constructii.

Astronomul german prof. dr. Fr. Jäger, șeful secțiunii solare de la Observatorul astronomic din Potsdam, conducătorul misiunii astronomice din R.D. Germană care a urmărit eclipsa

### Propuneri gospodărești

— Alegătorii din comuna Cebră, raionul Deta, au propus plantarea cu răchită a unor terenuri nisipoase de pe malurile Timișului, terenuri în prezent neolosite. Prin această s-ar obține răchita pentru confecționarea diferitelor împletituri.

### Locuințe noi

CRAIOVA (coresp. „Scintei”). — La Caracal s-au dat în folosință două blocuri cu câte 12 apartamente fiecare. În prezent constructorii lucrează la finisarea unui alt bloc cu 12 apartamente. Pînă la sfîrșitul anului, la Caracal se vor mai construi cîtevazeci de apartamente.

### Informații

Luni a sosit în țara noastră, la invitația Consiliului Central al Sindicatelor, o delegație sindicală din Camerun, formată din Ekwalla Robert, secretar al Uniunii generale a muncitorilor din Camerun, și Ndooh Isaac, membru al Biroului Sindicatului din constructii.

Astronomul german prof. dr. Fr. Jäger, șeful secțiunii solare de la Observatorul astronomic din Potsdam, conducătorul misiunii astronomice din R.D. Germană care a urmărit eclipsa

### Propuneri gospodărești

— Alegătorii din comuna Cebră, raionul Deta, au propus plantarea cu răchită a unor terenuri nisipoase de pe malurile Timișului, terenuri în prezent neolosite. Prin această s-ar obține răchita pentru confecționarea diferitelor împletituri.

### Locuințe noi

CRAIOVA (coresp. „Scintei”). — La Caracal s-au dat în folosință două blocuri cu câte 12 apartamente fiecare. În prezent constructorii lucrează la finisarea unui alt bloc cu 12 apartamente. Pînă la sfîrșitul anului, la Caracal se vor mai construi cîtevazeci de apartamente.

### Informații

Luni a sosit în țara noastră, la invitația Consiliului Central al Sindicatelor, o delegație sindicală din Camerun, formată din Ekwalla Robert, secretar al Uniunii generale a muncitorilor din Camerun, și Ndooh Isaac, membru al Biroului Sindicatului din constructii.

Astronomul german prof. dr. Fr. Jäger, șeful secțiunii solare de la Observatorul astronomic din Potsdam, conducătorul misiunii astronomice din R.D. Germană care a urmărit eclipsa

## Timpul nu s-a oprit în loc

În lumea agitată și trepidantă a zilelor noastre, în care evenimentele se succed cu o înălțare vertiginosă, unul observator superficial și-ar putea gândi că în Spania timpul s-a oprit. Dar această senzație este înșelătoare. Și în Spania „cîrta istoriei” își continuă munca neobosită. În epoca noastră, în ciuda inverșunatelor rezistențe a forțelor obscurantismului și ale vechiului, istoria lucrează pentru un viitor mai bun, pentru realizarea aspirațiilor maselor populare.

În acest moment al luptei între forțele vechiului și noului se află Spania? Să începem printr-o scurtă privire asupra situației economice.

Cu peste un an și jumătate în urmă, guvernul franchist, presat și în același timp sprijinit de către monopolurile nord-americane, a elaborat așa-numitul „plan de stabilizare”. Aplicarea acestui plan, menit să arunce pe umeri populației muncitoare chelulenile unei reajustări economice în favoarea marelui capital spaniol cu legătură în străinătate, a produs o depresiune bruscă în toate sectoarele activității economice a țării. Benjamin Welles, corespondentul din Madrid al ziarului „New York Times”, comunica recent ziarului său că, „ajunsă la jumătatea drumului în aplicarea programului său de reforme economice, Spania dă impresia unui om care se scoală ostentiv din pat; fiecare mișcare și se pare tot mai dificilă și este înclinat să cedeze tentației de a se culca din nou... Tabloul economic este destul de sumbru”.

Intr-adevăr, oină și specialiștii burgezi și revistele lor întrebuntesc fără ocolisuri cuvîntul „criză” pentru a

caracteriza pe scurt situația economiei spaniole. Industria metalurgică a fost una dintre cele mai greu lovite. În Catalonia, volumul producției acestei ramuri reprezenta la sfîrșitul anului 1960 numai 85 la sută din cifra apreciată ca „normală”. În industria textilă,

limități naturale au contribuit la agravarea unei situații precare, datorită lipsei de preocupare a regimului pentru agricultură.

Comerțul exterior prezintă la rîndul său perspective mult mai puțin favorabile chiar și în ceea ce privește articolele care au beneficiat în 1960 de o anumită conjunctură trecătoare în corență — după cum semnală același Benjamin Welles de la „New York Times” — „Spania nu reușește să vîndă nici măcar 45 la sută din produsele sale de export celor țări ale așa-numitelor „piețe comune”. Se prevede că exporturile spaniole de textile vor scădea cu 50 la sută, scăzînd de la 145.000 la 70.000 tone, iar exportul de citrice se va reduce cu aproximativ 200.000 de tone (20 la sută).

În aceste împrejurări, șomajul a crescut și valul amenință să crească și mai mult. Se știe că, în ciuda opoziției de a presta ore suplimentare și a totaliza zile de muncă istovitoare de 12, 14 și chiar mai multe ore, muncitorii abia reușeau să-și întîrîndă mîinile. Acum se pune mai tîrziu problema de a lupta pentru menținerea locului de muncă. Proiectul guvernului și al monopolistilor era să opereze un „naționalizare” capitalistă a producției, preconizate de către consilierii nord-americani, ca urmare a îngrijirii întreprinderilor mici și mijlocii, etc. Prin lupta sa, clasa muncitoare a împiedicat ca aceste concedieri masive să fie efectuate integral, ceea ce constituie un important succes. Cu toate acestea, numărul șomerilor din industrie a și ajuns, potrivit unor aprecieri demne de încredere, la aproximativ 300.000.

În prezent, mișcarea revendicativă a

muncitorilor ia amploare crescînd. Lăzincii de luptă împotriva concedierilor și se adaugă cea a majorității salarilor. Sub semnul acestor două revendicări se desfășoară acțiuni în diverse uzine din Andaluzia, Catalonia și Madrid. Referindu-se la cruzimea cu care Franco reprimă mișcările revendicative ale oamenilor muncii, Daphne Kirkpatrick a scris în ziarul londonez „The World Today”: „Ceea ce e surprinzător în ce privește grevele nu este faptul că au fost relativ puține, ci că au fost totuși altele”. Și fostul ministru al Educației Naționale în guvernul franchist, Joaquín Ruiz-Giménez, a declarat într-o conferință publică rostită recent la Madrid: „Revolta în rîndul maselor muncitoare spaniole — să nu ne amăgim singuri — este foarte mare, este foarte generalizată și tendințele de rebeliune sînt zăgăzuite doar în lăta putericea forțe represive a statului”.

În mediul rural, unde șomajul sezonier al muncitorilor agricoli însumează cîteva milioane de oameni, situația este și mai tragică. În urma ploilor torrențiale de care am amintit, în Valladolid, Burgos, și altele zone din cele două Castilii (Castilia Veche și Castilia Nouă), mii de familii de țărani sînt complet ruinate și este cu neputință de descris suferințele prin care au trecut și trec ele iarăncă. Indiferența autorităților franchiste în fața unei asemenea situații a provocat o indignare atît de violentă în mediul rural, încît pînă și organele oficiale, locale și provinciale, încearcă să se desolidarizeze de răspunderea guvernamentală.

Lupta împotriva concedierilor masive, cu toate că este caracteristică principală a perioadei recente, este departe de a epuiza formele de acțiune folosite de clasa muncitoare și de masele largi împotriva politici antipopulare a regimului lui Franco. Dar despre aceste acțiuni într-o altă scrisoare.

În prezent, mișcarea revendicativă a

Sub pretextul unei vizite de „bunăvoință”

NEW YORK 20 (Agerpres). — „Cinci nave din flota maritimă militară a S.U.A., anunță corespondentul ziarului „New York Times” — Raymond, se află în golful Guineei sub pretextul unei vizite de bunăvoință în porturile Africii”. În realitate însă, subliniază corespondentul, aceste nave se află acolo pentru eventualitatea unor operațiuni extraordinare în legătură cu criza din Congo. Printre acestea se află două nave de debarcare „Ermittage” și „Graham Country”, care au pe bord 500 de oameni din infanteria marină, contratorpiloarele „Vogelgesang” și „Giring” și un petrioler de proporții mai mici, „Nes-pelen”.

„Asemenea curse spre porturile Africii occidentale, arată corespondentul, au fost întreprinse în anii 1958 și 1959 pentru a demonstra puterea militară a Statelor Unite”.

După cum arată Raymond, specialiștii Pentagonului elaborează planuri de trimitere în Congo „în caz de necesitate” a unei diviziuni aerportate și a unei diviziuni de infanterie, precum și unități de deservire — în total 80.000 oameni.

Baricade pe străzile capitalei Paraguayului

BUENOS AIRES 20 (Agerpres). — Agenția France Presse anunță că, potrivit știrilor sosită din Paraguay, în această țară crește opoziția împotriva dictaturii lui Stroessner. La Campo Grande, în apropiere de Asunción, s-a produs o ciocnire între două regimente de cavalerie. Au fost aduse în grabă noi unități de poliție. Dr. Edgar Infran, șeful mișcării dizidente din partidul guvernamental „Colorado”, a fost pus sub supravegherea autorităților. La Asunción a fost decretată interzicerea circulației în timpul nopții. Ambasadele străine sînt înconjurate de detașamente polițienești. În jurul palatului prezidențial și a numeroase edificii publice au fost ridicate baricade.

LORENZO TEROL



# Asasinii patrioților congolezi nu vor scăpa de pedeapsă

## In lumea întreagă au loc mari mitinguri de protest

**DELHI.** Peste 10.000 de locuitori din Delhi au participat la un miting de protest organizat de cele mai mari partide politice din India. În rezoluția adoptată, participanții la miting au declarat că sînt solidari cu poporul congolez în lupta lui pentru independență.

**CAIRO.** Studenții Universității din Alexandria au organizat în fața consulatului belgian o demonstrație de protest. Demonstrații au aruncat cu pietre în clădirea consulatului, au smuls stema Belgiei și i-au dat foc.

**LONDRA.** Duminică 19 februarie, în Piața Trafalgar din Londra a avut loc un mare miting de protest împotriva asasinării lui Lumumba și a tovarășilor săi. Mii de participanți au organizat o demonstrație pe străzile Londrei. Ei au prezentat moștenii de protest ambasadelor S.U.A. și Oficiului de informații al O.N.U. Apoi, peste 5.000 de manifestanți, printre care se aflau, după cum relatează agențiile de presă, numeroși africani, au demonstrat în fața ambasadelor belgiene din Londra. Aici poliția a atacat pe demonstrații. În cursul ciocnirilor mai mulți polițiști au fost răsunți de pe cai și numeroși demonstrații au fost răsunți. S-a aruncat cu pietre în geamurile clădirii ambasadelor.

**PEKIN.** La 18 februarie a avut loc în Pekin un mare miting de protest împotriva asasinării lui Patrice Lumumba. La miting au participat 100.000 de oameni. Au fost de față Chi En-lai, vicepreședintele al C.C. al P.C. Chinez și premierul Consiliului de Stat, Pin Cijen, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, Cen I, Bo I-bo, Lo Jui-tin, locuitori ai premierului Consiliului de Stat și alte personalități.

**CARACAS.** Ministerul de Afaceri Externe al Venezuelei a anunțat că a trimis O.N.U. un protest energetic împotriva asasinării lui Lumumba.

**SALISBURY.** Luni dimineața din capitala Rhodesiei de sud, Enos Nkela, secretar adjunct al Partidului național-democrat african, a declarat că răspunderea pentru asasinarea lui Lumumba revine „guvernului american și aliaților lui din cadrul N.A.T.O. care acționează sub masca O.N.U.” Nkela a declarat că Partidul național-democrat african sprijină guvernul lui Antoine Gizenga și a cerut țărilor afro-asiatice să acorde tot ajutorul acestui guvern.

**FRANKFURT PE MAIN.** La 19 februarie sule de tineri și studenți au participat la demonstrația de protest care a avut loc la Frankfurt pe Main împotriva asasinării primului-ministru congolez Patrice Lumumba.



In fața ambasadelor belgiene din Londra s-a desfășurat o demonstrație de protest împotriva asasinării lui Patrice Lumumba și a tovarășilor săi de luptă. În fotografie: Poliția atacă pe demonstrații.

# In timp ce puterile occidentale tergiversează lucrările Consiliului de Securitate Marionetele din Congo au asasinat mișelește alți șase tovarăși ai lui Lumumba

**NEW YORK 20 (Agerpres).** TASS transmite: La 20 februarie s-a întrunit din nou Consiliul de Securitate pentru a continua discutarea situației din Congo.

Lucrările Consiliului de Securitate se desfășoară într-o atmosferă încordată. Din Congo vin mereu știri despre fărâdelele colonialiștilor și ale marionetelor lor. Încă șase miniștri și tovarăși de luptă ai primului-ministru Lumumba au fost dați pe mîna asasinilor. Acum trei zile V. A. Zorin, șeful delegației sovietice, insistînd asupra necesității ca Consiliul de Securitate să-și continue lucrările, a avertizat că întreruperea lucrărilor ar putea fi folosită pentru noi acte de violență împotriva patrioților congolezi. Puterile occidentale au impus întreruperea lucrărilor Consiliului de Securitate.

Nici nu începuse sesiunea Consiliului de Securitate, cînd Hammarskjöld a anunțat că i s-a comunicat că șase din tovarășii lui Lumumba — FINANT, ministru de stat al lui Lumumba, prim-ministru al Provinciilor Orientale, FATAKI, șeful jandarmeriei din Stanleyville, ELEN-GENZA, consilier al primului-ministru al Congoului, NZUSI, președintele Uniunii Tineretului din Congo, LUMBALA și JANGARA au fost asinați la Bakwanga unde au fost transferați din Leopoldville.

Vărsînd cu ipocrite lacrimi de crocodil, Hammarskjöld și-a exprimat indignarea și „dezgustul” în legătură cu acest asasinat. După Hammarskjöld a luat cuvîntul reprezentantul Liberiei, care a propus ca sesiunea Consiliului de Securitate să fie amînată pînă la ora 3 după-amiază (ora New Yorkului) pentru ca delegația sa să aibă posibilitatea să se consulte cu reprezentanții statelor africane și să-și revizuiască poziția în problema Congoului.

Reprezentantul S.U.A., Stevenson, exprimînd în numele guvernului său revolta și indignarea în legătură cu asasinarea celor șase conducători politici ai poporului congolez, a cerut acțiuni urgente și eficiente ale O.N.U. în scopul preîntîmpinării

barbariei și neleguirilor din Congo. El a sprijinit propunerea reprezentantului Liberiei.

Reprezentantul Republicii Arabe Unite, Lutifi, și-a exprimat profunda indignare în legătură cu noile evenimente tragice din Congo.

A luat apoi cuvîntul reprezentantului Uniunii Sovietice, V. A. Zorin. Delegația sovietică, a spus el, este nevoită să constate că s-au adevărit cele mai rele temeri pe care și le-a exprimat vineri, cînd s-a hotărît amînarea sesiunii Consiliului de Securitate. Fiecare zi de amîinare, a subliniat șeful delegației sovietice, constituie un nou pericol și înseamnă noi victime. Noi, a declarat V. A. Zorin, sîntem profund convinși că dacă O.N.U. va manifesta pasivitate în ce privește aplicarea unor măsuri hotărîte împotriva agresorilor belgieni, aceasta va însemna o catastrofă. Nu putem accepta că steagul O.N.U. să fie pîtat de sînge. Regimul lui Kasavubu, Mobutu, Chombe, este un regim terorist impus Congoului de colonialiști.

Nu poate fi vorba de eliberare națională fără eliberarea imediată a belgienilor și fără arestarea agenților lor. Propunerile făcute de Uniunea Sovietică constituie unica soluție, dacă într-adevăr trebuie să salvăm Congoul și onoarea O.N.U.

Ceea ce a spus delegația sovietică despre secretarul general, a spus V. A. Zorin, este confirmat încă o dată de evenimentele de astăzi. Consiliul de Securitate primește mereu din partea secretarului general știri despre asasinat, însoțite de formule generale de indignare. Dar acest lucru nu va salva de răspunderea pentru politica faptului împlinit. V. A. Zorin a subliniat că după părerea delegației sovietice trebuie ca discuțarea problemei să se încheie chiar în cursul sesiunii din 20 februarie și să se ia măsuri hotărîte în ceea ce privește încetarea agresiunii belgiene și pedepsirea criminalilor. Rezoluția sovietică, a subliniat el, oferă singura soluție posibilă.

Delegația sovietică nu obiectează împotriva convocării la ora 15 a sesiunii Consiliului de Securitate, dar avertizează încă o dată că orice îărăgînare este inadmisibilă.

## Ultima scrisoare a lui Lumumba către soția sa

**TUNIS 20 (Agerpres).** — Săptămînalul tunisian „Afrique Action” a publicat la 20 februarie ultima scrisoare adresată de Lumumba soției sale în care acesta îi scrie: „Nici brutalitățile, nici torturile nu m-au făcut să cer îndurare deoarece prefer să mor cu capul sus, cu credință nezărnă și încredere în destinul patriei mele, decît să trăiesc în robie și în disprețul principilor sacre”.

## Noi relatări despre asasinarea lui Lumumba

**ACCRA 20 (Agerpres).** — Luni dimineața la mitingul de masă organizat la Winneba, în apropiere de Accra, în cinstea lui L. I. Breynev, președintele Ghanei, Kwame Nkrumah, a declarat că a primit informații cu privire la modul în care a fost ucis, de un ofițer belgian, cu peste o lună în urmă, Patrice Lumumba. El a arătat că Lumumba și cei doi tovarăși ai săi au fost scoși

la 18 ianuarie din închisoare și li s-a ordonat să se roage. Pe cînd erau îngenucheați, un ofițer belgian i-a dat unui soldat african ordinul să-i împuste. Mpolo și Okito au fost executați, dar soldatul a lăsat pușca în jos cînd a venit rîndul lui Lumumba și a refuzat să tragă. Atunci ofițerul belgian a scos revolverul său și l-a împușcat pe Lumumba.

## Mesajul președintelui Ghanei adresat O.N.U.

**NEW YORK 20 (Agerpres).** — Secretariatul O.N.U. a dat publicității un mesaj trimis de președintele Ghanei, Kwame Nkrumah, în legătură cu situația din Congo.

Pentru a menține prestigiul O.N.U. și a asigura pacea în Africa, se subliniază în mesaj, este momentul să fie întreprinse noi și importante măsuri.

De-acum încolo, serie Nkrumah, inițiativa trebuie să pornească numai de la țările africane, recurgîndu-se la ajutorul militar al țărilor Asiei.

În conformitate cu planul propus de președintele Nkrumah, în Congo trebuie să fie creat un nou comandament O.N.U. alcătuit din reprezentanții țărilor africane. Acest comandament trebuie să-și asume răspunderea deplină pentru menținerea ordinii și legalității în Congo.

Nkrumah consideră că toate forțele armate congoleze trebuie să fie dezarmate. Această dezarmare presupune înapoierea trupelor în cazărmi și predarea armamentului noului comandament al O.N.U.

# DE PESTE HOTARE

## Se dezvoltă și se întăresc relațiile de prietenie sovieto-ghaneze

### Declarația cu privire la vizita lui L. I. Breynev în Ghana

**ACCRA 20 (Agerpres).** — TASS: În legătură cu vizita președintelui Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., L. I. Breynev, în Ghana, la Accra a fost dată publicității o declarație în care se spune printre altele:

În timpul vizitei în Republica Ghana, la 17 și 18 februarie a.c., L. I. Breynev și persoanele care l-au însoțit au vizitat capitala Ghanei, orașul Accra, orașele Tema, Aburi, Winneba, precum și Colegiul universitar Legon și Colegiul din Accra. Pretutindeni populația și autoritățile le-au răcut o primire caldă, prietenoasă.

L. I. Breynev a avut întîlniri și schimburi de păreri cu președintele Kwame Nkrumah în legătură cu problemele care prezintă interes pentru ambele părți. Schimbul de păreri, care s-a desfășurat în spiritul prieteniei și înțelegerii reciproce a demonstrat că punctele de vedere ale celor două părți coincid în ce privește cele mai importante probleme ale politicii internaționale.

Împărtășind indignarea profundă și minia popoarelor din lumea întreagă în legătură cu asasinarea mișelească a eroului național al Republicii Congo, marele fiu al Africii, Patrice Lumumba și a tovarășilor săi de luptă Okito și Mpolo, L. I. Breynev și președintele Kwame Nkrumah și-au exprimat convingerea profundă că nici un fel de uneltiri ale colonialiștilor și lacheilor lor nu vor împiedica poporul congolez să-și ia soarta în mîinile sale. Republica Congo va fi liberă și va ocupa locul ce i se cuvine în familia statelor naționale independente din Africa.

În cursul convorbirilor care au avut loc a fost abordată de asemenea problema relațiilor sovieto-ghaneze. Cele două părți au relevat cu deosebită satisfacție dezvoltarea și întărirea relațiilor de prietenie dintre U.R.S.S. și Republica Ghana, bazate pe respectarea reciprocă a intereselor, pe principiile coexistenței pașnice, pe egalitatea în drepturi și neamestecul reciproc în treburile interne.

## Conferința miniștrilor de Externe ai statelor independente din Africa

**ACCRA 20 (Agerpres).** — Agenția France Presse anunță că în dimineața de 20 februarie la Accra s-a deschis conferința miniștrilor Afacerilor Externe ai statelor independente din Africa participante la conferința desfășurată luna trecută la Casablanca. La lucrările conferinței iau parte miniștrii Afacerilor Externe ai Ghanei, Guineei, Marocului, Republicii Mali, R.A.U. precum și al guvernului provizoriu al Republicii Algeria.

Pe ordinea de zi a conferinței figurează problema „Măsurile ce urmează să a luate după asasinarea primului ministru al Republicii Congo, Patrice Lumumba”.

## In Rhodesia de nord se intensifică incordarea

**LONDRA 20 (Agerpres).** — La 19 februarie primul-ministru britanic Macmillan a avut o întrevvedere cu conducătorii partidelor africane reprezentate la conferința privind problemele constituționale ale Rhodesiei de nord. Întîlnirea a demonstrat lipsa de dorință a guvernului englez de a merge în întîmpinarea cererilor populației africane a acestor coloni engleze, din care cauză a avut conferința cit și întîlnirea cu Macmillan s-au terminat fără nici un rezultat.

După întîlnire președintele Partidului unit al independenței naționale, Kaunda, a declarat: „Ne reîntorcăm în patrie, pentru a înfăptui forma poporului nostru. Poporul trebuie să hotărască singur ce este de făcut”.

Agenția Associated Press relatează că în Rhodesia de nord crește încordarea ca urmare a eșecului conferinței de la Londra. Agenția U.P.I. consideră că se prevede serioase tulburări.

## Scurte știri

**VIENA.** C.C. al P.C. din Austria a hotărît să convoace Viena între 1 și 3 aprilie cel de-al 18-lea Congres al Partidului Comunist din Austria.

**HANOI.** Postul de radio „Vocea Patet-Lao” a anunțat că trupele guvernului legal laotian și unitățile Patet-Lao din regiunea Ban Du (Laosul de nord) au dobîrît la 19 februarie un avion militar cehoslovac. Din documentele găsite printre sfîrșimăturile aparatului s-a stabilit că avionul urma să parasuteze arme și alimente rebelilor laotieni, încercuți de trupele guvernamentale și unitățile Patet-Lao.

**BRUXELLES.** Regele Baudouin al Belgiei a semnat decretul cu privire la dizolvarea parlamentului. Alergic pentru nou parlament au fost fixate pentru data de 26 martie. Regele a respins demisia celor nouă miniștri liberali din guvernul Eyskens.

**WASHINGTON.** La 20 februarie a sosit la Washington primul ministru al Canadei, Diefenbaker, pentru tratative cu președintele S.U.A., Kennedy.

## A. Novotny a sosit la Budapesta

**BUDAPESTA 20 (Agerpres).** M.T.I.: La invitația lui János Kádár, prim-secretar al C.C. al P.M.S.U., și a lui Istvan Dobi, președintele Consiliului Prezidențial al R. P. Ungare, la 20 februarie a sosit la Budapesta într-o vizită de prietenie Antonin Novotny, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia și președintele R. S. Cehoslovace.

În piața din fața gării a avut loc un miting. Înaltul oaspete a fost salutată de János Kádár. A luat apoi cuvîntul Antonin Novotny. În cuvîntările lor, vorbitorii și-au exprimat convingerea că această vizită va sluji la adîncirea prieteniei frățești dintre popoarele cehoslovace și ungare, la întărirea puterii țărilor lagărului socialist și a păcii în întreaga lume.

## Sat marocan bombardat de artileria franceză

**PARIS 20 (Agerpres).** — După cum transmite corespondentul din Rabat al agenției France Presse, în noaptea de 17 spre 18 februarie artileria franceză de pe teritoriul algerian a deschis focul asupra satului marocan Bubecker. Proiectilele au explodat la o distanță de 7 km. de frontieră, pe teritoriul marocan.

## In timpul eclipsei solare Șavaniții sovietici au efectuat importante studii

**MOSCOVA 20 (Agerpres).** — TASS: Pentru prima oară în istoria științei șavaniții și inginerii sovietici au înfăptuit un program larg de cercetări privind eclipsa solară cu ajutorul rachetelor geofizice — a declarat academiianul Anatolii Blagoravov unui corespondent al ziarului „Pravda”.

Prin lansarea acestor rachete la 15 februarie, în momentul eclipsei totale de Soare, au fost soluționate cu succes

ajutorul parașutelor, aceste fotografii se află în curs de studiere. Fiecare rachetă lansată în momentul eclipsei solare a zborului său exact în momentul stabilit, cu o precizie absolută.

Academiianul Blagoravov subliniază că materialele obținute prin lansarea acestor rachete prezintă un mare interes pentru știință și vor contribui la soluționarea unor probleme importante.

## La observatorul astrofizic din Crimeea

### Cel mai mare telescop din Europa

Pentru cercetarea spațiului cosmic îndepărtat sînt necesare telescoape uriașe și de mare precizie. Cu cit mai mare este diametrul oglinzii parabolice cu care este înzestrat telescopul, cu atît mai bine poate fi concentrată lumina astrilor îndepărtați, cu atît mai clar și cu detalii mai numeroase va fi imaginea lor.

Recent, la observatorul astrofizic din Crimeea a fost montat și pus în funcțiune un nou telescop, cu diametrul o-

glinzii parabolice de 2,6 metri. Aparatul este cel mai mare de acest gen din Europa, este rodul colaborării a 40 de instituții și întreprinderi sovietice. Un succes deosebit îl constituie turnarea din sticlă specială, cu o extraordinară precizie, a oglinzii parabolice (care singură cîntărește patru tone).

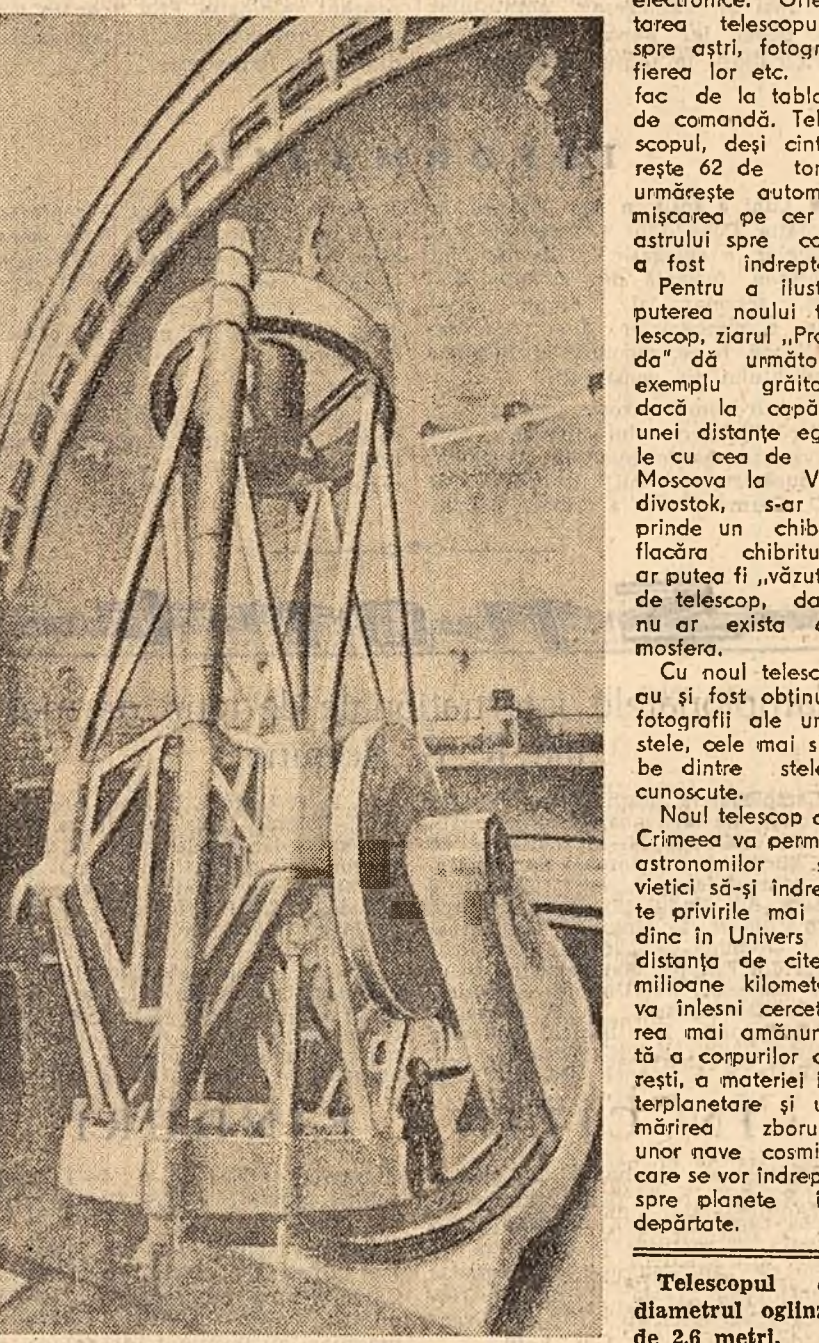
Deservirea telescopului este automatizată la maximum; o serie de operațiuni îndeplinite înainte de astronomi ca trecut acum pe seama unor mașini electronice. Orientarea telescopului spre astri, fotografierea lor etc. se fac de la tabloul de comandă. Telescopul, deși cîntărește 62 de tone, urmărește automat mișcarea pe cer a astrului spre care a fost îndreptat.

Pentru a ilustra puterea noului telescop, ziarul „Pravda” dă următorul exemplu: dacă la capătul unei distanțe egale cu cea de la Moscova la Vladivostok, s-ar aprinde un chibrit, flacăra chibritului ar putea fi „văzută” de telescop, dacă nu ar exista atmosfera.

Cu noul telescop cu și fost obținute fotografii ale unor stele, cele mai slabe dintre stelele cunoscute.

Noul telescop din Crimeea va permite astronomilor sovietici să-și îndrepte privirile mai adînc în Univers (la distanțe de cîteva milioane kilometri), va înlesni cercetarea mai amănunțită a corpurilor cerești, a materiei interplanetare și urmărirea zborului unor nave cosmice care se vor îndrepta spre planete îndepărtate.

Telescopul cu diametrul oglinzii de 2,6 metri.



## Scopul vizitei lui Adenauer la Londra

**BONN.** La 22 și 23 februarie cancelarul vest-german Adenauer va face o vizită la Londra. După cum a precizat ministrul Afacerilor Externe al R.F.G., Brentano, „cancelarul va examina cu acest prilej posibilitățile de a aproba Anglia de Piața comună”. Potrivit agenției France Presse, oamenii de stat britanici și

vest-germani vor discuta, de asemenea, probleme legate de relațiile Est-Vest, precum și o serie de probleme privind raporturile dintre Anglia și R.F.G. Printre acestea va figura chestiunea achizițiilor de arme pentru Bundeswehr în Anglia, a unor baze vest-germane pe teritoriul britanic și altele.

## Alături de cauza dreaptă a poporului congolez

TELEGRAMA LIGII ROMINE DE PRIETENIE CU POPOARELE DIN ASIA ȘI AFRICA

Liga romină de prietenie cu popoarele din Asia și Africa a adresat o telegramă Secretariatului Permanent al Consiliului de Solidaritate Afro-Asiatic în legătură cu asasinarea mișelească a lui Patrice Lumumba, eroul național al Congoului și a tovarășilor săi de luptă de către colonialiștii belgieni și clica trădătoare — Chombe, Mobutu, Kasavubu.

După ce se arată că această crimă a fost posibilă numai datorită atitudinii de complicitate a secretarului general al O.N.U., Dag Hammarskjöld și a Comandamentului trupelor O.N.U. care au încurajat bandele de mercenari ale lui Mobutu, Chombe și alora de teapa lor, în telegramă se spune: Ne ex-

primăm sentimentele de solidaritate cu lupta poporului congolez și a guvernului său legal condus de Antoine Gizenga, pentru integritatea teritoriului Republicii Congo, pentru libertate și independență. Amintirea figurilor luminoase ale lui Patrice Lumumba și tovarășilor săi va rămîne în memoria popoarelor ca un simbol al luptei țărilor africane pentru cauza libertății și independenței Africii.

Consiliul Național al Femeilor din R. P. Romină a adresat o telegramă doamnei Opanga Pauline Lumumba prin care, în numele milioanei de femei din țara noastră, îi exprimă cele mai sincere condoleanțe.

## Năzuința spre libertate nu poate fi ucisă

INCORDAREA și emoția cu care popoarele lumii au urmărit în ultimele luni soarta tragică și profund nedreaptă a lui Patrice Lumumba, primul ministru al abia eliberatei Republici Congo, a eroului care mai cunoscut și în trecut teroarea închisorii colonialiste pentru că luptase pentru eliberarea poporului său, a celui ales de națiunea sa pentru a o conduce pe drumul reformelor și organizării ei în clipa în care își dobîndise independența, încordarea și emoția tuturor celor care cunosc ce înseamnă libertatea sau o doresc încă înșelăți și neliniștiți, au primit, odată cu vestea monstruoasă a uciderii, o grea și dureroasă lovitură. Patrice Lumumba, luptătorul, devenise un simbol al aprinsei și aprigii neînfrînte dorințe de descătușare a popoarelor Africii, un simbol al aspirațiilor lor către viață, către evoluție firească, către creștere, cultură, civilizație.

Dacă colonialiștii, neresețnați, sinda vorba de a renunța la exploatare, sentimentali numai în declarații, au izbitul, cumpărînd, ascundîndu-și și corupînd, să-l ucidă prin intermediul lui Chombe, Mobutu etc. pe Lumumba, omul tinăr, puternic, nepotit și drept, simbolul nu lăcu putut ucide. Suprimarea lui Lumumba și a celorlalți patrioți congolezi, săvîrșită cu ticăloșie și acooperată de minciună, nu poate decît să aprindă o și mai mare revoltă în toată Africa, să dea puteri îndoite congolezilor care își continuă lupta de eliberare și să facă și mai evidentă, în

ochii întregii lumi, care este adevărata atitudine a colonialiștilor belgieni în această chestiune, care este atitudinea lor față de națiunile care au fost rolu jucat de Comandamentul trupelor O.N.U., trimise de Consiliul de Securitate. Răspunderea morală a acestor asasinat, pe oricîte capete s-ar împușca, nu e mai puțin ușoară asupra nici unuia dintre ele.

Cuvintele unei vechi luptătoare din Guineea, Comara Loffo, care a fost toamno trecut în țara noastră, mi-au rămas în auz: „Guineea nu se poate scoate pe deplin liberă, nu se poate pe deplin bucura de libertatea ei — a spus ea — pînă în clipa în care nu vor fi libere toate popoarele Africii”. Acesta este adevărul spirit care în sufletul este îndelung chinutele și oprințele popoare ale Africii.

Acest suflet de libertate, această hotărîre de a scutura definitiv jugul colonialist, nu pot fi ucise în Congo nici prin acte criminale, nici prin trădarea a cîteva capi lipsiți de patriotism, nici prin vreo opresiune armată. Poporul congolez și asemenia lui și alte popoare încă subjugate vor răsturna în întregime, definitiv, sistemul colonial, într-o zi care nu poate fi depărtată. Libertatea și progresul pentru care au pierit Lumumba și tovarășii săi sînt prea adînc dorite, prea adînc iubite, în întreaga Africa și pretutindeni, ca, prin lupta necurmată, ele să nu fie cucerite, oricîtă lăcomie, ipocizie, cruzime și duplicitate ar mai sta încă în drumul lor.